

# GUIPAVAS

**Le mensuel**

Juil. / Août 2019  
# 41

PUBLICATION MUNICIPALE DE LA VILLE DE GUIPAVAS // WWW.GUIPAVAS.BZH



ACTUALITÉS

## **75<sup>e</sup> anniversaire de la libération de Guipavas**

## ÉDITO // PENNAD-STUR

Souvenons-nous !

2019 marque le 75<sup>e</sup> anniversaire de la Libération de la France. L'action conjointe des armées alliées et de la Résistance française a permis à notre pays de recouvrer la liberté. Guipavas, pour sa part, fut totalement libérée le 8 septembre 1944.

Auparavant, au cours du mois d'août 1944, notre ville connut des événements tragiques : 7 fusillés à Creac'h Burguy le 8 août, 1 fusillé à Lavallot le 16 août et 5 hommes arrêtés et disparus le 23 août à Lavallot. Nous avons le devoir de nous souvenir de ces victimes d'une fatalité qui dévora tant d'hommes non préparés à cette épreuve. Leur combat, le combat pour la paix est le plus beau combat de l'Homme. Mais, il n'est jamais gagné d'avance et il importe donc de sensibiliser les jeunes générations à notre passé, notre histoire.

Guipavas commémorera les 31 août et 1<sup>er</sup> septembre 2019, le 75<sup>e</sup> anniversaire de sa Libération, rendant ainsi hommage à tous ses morts et à ses libérateurs. D'ici là, que l'été soit profitable à chacun d'entre vous.

*Dalc'homp soñj !*

*E 2019 emañ 75<sup>vet</sup> deiz-ha-bloaz Dieubidigezh Frañs. Gras da armoù ar gevredidi ha d'ar Rezistañs c'hall oc'h ober a-gevret he doa gallet hor bro adkavout he frankiz. Evit Gwipavaz, dieubet e oa bet penn-da-benn d'an 8 a viz Gwengolo 1944.*

*Diagent, e-kerzh miz Eost 1944, e oa bet gwall reuzioù en hor c'hêr : 7 den fuzuilhet e Kreac'h Burgi d'an 8 a viz Eost, 1 den fuzuilhet en Avalod d'ar 16 a viz Eost ha 5 den harzet hag aet da goll d'an 23 a viz Eost en Avalod. Un dever eo evidomp derc'hel soñj eus an dud-se a oa bet gwazh eus ur gwall donkad en doa plaouiet kement a dud ha ne oant ket prest evit ar reuz-se. O stourm, ar stourm evit ar peoc'h, eo bravañ stourm Mab-den. Met ne vez ket gounezet en a-raok morse, setu ez eo pouezus deskiñ hon amzer dremenet, hon istor d'ar re yaouank. D'an 31 a viz Eost ha d'ar 1<sup>añ</sup> a viz Gwengolo e vo lidet e Gwipavaz 75<sup>vet</sup> deiz-ha-bloaz Dieubidigezh kêr, ha douget enor d'ar re a zo marvet eviti ha d'ar re o doa dieubet anezhi. Ac'hann di e souetan un hañvezh brav da bep hini ac'hanoc'h.*

Isabelle GUÉRIN  
Première adjointe

Isabelle GUÉRIN  
Kentañ eilmaerez

En couverture : photo d'archive de la commémoration du 70<sup>e</sup> anniversaire de la libération de Guipavas en 2014, avec l'association Brest 44



Directeur de la publication : Fabrice Jacob, maire de Guipavas  
Rédaction hors mention : Frédéric Alix, Élodie Camblan  
Impression sur papier recyclé Cyclus Print : Cerid - Brest  
Tirage : 6 900 exemplaires  
Conception graphique : d'une idée et d'autre.  
Renseignements : Mairie de Guipavas, place Saint-Éloi.  
Tél. : 02.98.84.75.54 www.guipavas.bzh

## EN BREF // E BERR GOMZOÙ

InfO'

## Mairie : horaires d'été

La mairie fermera ses portes à 17h du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août. Les horaires sont les suivants : du lundi au vendredi de 8h30 à 12h15 et de 13h30 à 17h. Il n'y aura pas de permanence de l'état civil le samedi matin entre le 20 juillet et le 17 août inclus. Par ailleurs, la mairie sera fermée le vendredi 16 août en raison du pont de l'Assomption. Une permanence état civil sera cependant assurée le 16 août de 10h à 12h.

Retrouvez les horaires estivaux de tous les services municipaux sur [www.guipavas.bzh](http://www.guipavas.bzh)

RétrO'

## Sécurité routière

Le Conseil municipal des jeunes, avec l'aide du service voirie et signalisation de Brest métropole, poursuit son action de sensibilisation à la sécurité routière. Depuis la mi-juin, 14 panneaux ont été installés aux abords des écoles et collèges de la ville.



BientÔt

## En souvenir du 8 août 1944

La cérémonie de commémoration en hommage aux victimes de Creac'h Burguy et Toralan se déroulera le jeudi 8 août 2019 à partir de 11h sur place.

BientÔt

## Forum des associations

Le traditionnel forum des associations se déroulera samedi 7 septembre de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h à l'Alizé. L'occasion, pour le public, de découvrir les associations qui font la richesse de Guipavas et de s'inscrire à des activités pour la saison 2019-2020.

4

ACTUALITÉS  
La libération  
de Guipavas en 1944

7

SORTIR  
Fête de l'été,  
le 6 juillet



3

ACTUALITÉS  
Appel à participation  
Forum Climat Délic

5

HISTOIRE  
La maison Goux

8

RENCONTRE  
Yves Yourc'h



## ACTUALITÉS // KELEIËR

### Le Douvez

## Transports scolaires

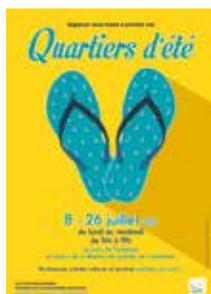
Les inscriptions et réinscriptions aux transports scolaires (primaire et collège) pour le secteur du Douvez sont à effectuer auprès du service enfance scolarisée, **jusqu'au 24 août**. L'abonnement annuel coûte 1,19€ par journée de classe et par enfant (réabonnement sous réserve du paiement des factures antérieures). La facturation s'effectue trimestriellement. Il existe également la possibilité d'un abonnement occasionnel pour une durée minimum d'une semaine (même tarif et sans modification du circuit).

Renseignements complémentaires auprès du service enfance scolarisée au 02.98.84.18.10

### Animations estivales

## Quartiers d'été

Les Quartiers d'été proposent gratuitement, du **8 au 26 juillet** au parc de Pontanné et à la Maison de quartier de Coataudon, de 16h à 19h, des activités sportives et ludiques à pratiquer en famille (les enfants restent sous la responsabilité de leurs accompagnants).



Informations complémentaires à retrouver sur [www.guipavas.bzh](http://www.guipavas.bzh)

### Centre social mobile

## La Roulotte

Guipavas a rejoint, en début d'année, le centre social mobile sur plusieurs communes (Bohars, Brest, Gouesnou, Plouzané et Le Relecq-Kerhuon, en partenariat avec le Conseil départemental et la caisse d'allocations familiales) baptisé « la Roulotte ». Destiné aux gens du voyage (enfants et adultes), ce dispositif propose des actions telles que des ateliers d'alphabétisation, d'initiation au numérique, de sensibilisation aux produits d'entretien, etc., directement sur les aires d'accueil de la métropole afin de favoriser l'insertion sociale et professionnelle. Depuis avril, le public de l'aire de Pen ar Valy à Guipavas en bénéficie.

### Concertation publique

## Les transports collectifs de demain

Dernière ligne droite pour la concertation préalable autour de nouvelles lignes de transports en commun sur Brest métropole ! Les Guipavasiens sont invités à s'exprimer **jusqu'au 14 juillet**. via [www.guipavas.bzh](http://www.guipavas.bzh)

### Appel à participation

## Rejoignez le Forum Climat Déclic

La ville de Guipavas en partenariat avec Brest métropole et Ener'gence, l'agence Énergie-Climat du Pays de Brest, organise le **26 octobre** prochain le premier Forum Climat Déclic à Guipavas. Au programme : des solutions locales et concrètes pour diminuer sa consommation d'énergie et lutter contre le changement climatique, présentées sous forme de stands, d'animations, d'ateliers, de conférences, de spectacles, etc. L'objectif est simplement de donner envie d'agir !



Pour cette première édition, le Forum Climat Déclic offre un espace à toutes celles et ceux qui agissent déjà et souhaitent diffuser leurs bonnes pratiques ou mettre en place des initiatives sur la commune. Que vous soyez une association, un établissement scolaire, une structure socioculturelle ou un groupe de citoyens, vous pouvez soumettre votre projet en envoyant une brève présentation à [guipavaslemensuel@mairie-guipavas.fr](mailto:guipavaslemensuel@mairie-guipavas.fr) **avant le 15 août**.

Le Forum Climat Déclic est un évènement familial et festif, qui vise à donner au plus grand nombre l'envie de passer à l'action. Les projets seront étudiés pour répondre à cet objectif. Dans les communes voisines qui ont déjà accueilli un Forum Climat Déclic, les animations proposées étaient par exemple : une collecte de jouets ou de vêtements, des ateliers de recyclage créatif parents / enfants, des discussions citoyennes, des ateliers de couture, de fabrication de produits naturels d'entretien ou encore une disco soupe pour sensibiliser au gaspillage alimentaire...

### Retraités et personnes âgées

## Repas des aînés

Le repas des aînés se déroulera le **lundi 7 octobre** à midi à l'Alizé. Les inscriptions au repas (mais aussi au colis livré à domicile, pour les personnes ne pouvant pas se déplacer) seront prises du 2 au 27 septembre auprès du CCAS.

Inscriptions auprès du CCAS (11 rue amiral-Troude) au 02.98.32.88.33 ou [ccas@mairie-guipavas.fr](mailto:ccas@mairie-guipavas.fr)

### Listes électorales

## Radiations et anomalies



Suite aux élections européennes de mai, il est apparu, à Guipavas comme partout en France, que certains électeurs avaient été radiés à tort des listes électorales. Ces exclusions ont eu lieu lors de la mise en place du répertoire électoral unique (REU) géré par l'Insee. Le ministère de l'Intérieur a été saisi afin que des opérations de fiabilisation puissent être réalisées dans les meilleurs délais. Par ailleurs, le service population se tient à la disposition du public pour toute anomalie ou interrogation constatée, relative au redécoupage électoral sur Guipavas.

Renseignements complémentaires auprès du service population au 02.98.84.75.54 et à l'accueil en mairie

### Guip'Tad

## Il roule aussi l'été

Le minibus Guip'Tad permet aux seniors de se déplacer sur la commune pour aller chez le médecin, visiter un proche, etc. Cet été, le service sera assuré sans discontinuité et aux horaires habituels : les mardis et les jeudis de 9h à 12h et de 13h30 à 18h.

Inscriptions au CCAS au 02.98.32.88.33  
Tarifs : 1€ le trajet, 2€ l'aller-retour.

## ACTUALITÉS // KELEIËR

18

septembre 1944 : reddition  
des troupes allemandes de Brest

7

août 1944, les premières troupes  
américaines atteignent la commune.  
Des combats incessants et meurtriers  
seront livrés jusqu'au 8 septembre

28 août › 1<sup>er</sup> sept.

expositions à l'Alizé, aux heures  
d'ouverture au public, sur la libération  
en Bretagne et les faits de guerre  
à Guipavas

Il y a 75 ans

# La libération de Guipavas



La flèche de la chapelle Notre-Dame du Reun  
est décapitée le 11 août suite à des tirs d'obus



Forte affluence devant la mairie lors du  
70<sup>e</sup> anniversaire de la libération en 2014

Le 8 septembre 1944, la population guipavasienne connaissait une certaine forme de soulagement. Après un mois de combats particulièrement violents, la ville venait d'être libérée. Ainsi prenaient fin quatre années noires d'occupation, de privations et de résistance. C'était il y a 75 ans ! À l'occasion de cet anniversaire, la municipalité et plusieurs associations organisent un week-end de commémoration les 31 août et 1<sup>er</sup> septembre.

**P**our cause de calendrier chargé (forum des associations, accueil des nouveaux habitants, fête du patrimoine), les cérémonies du souvenir ont été avancées au premier week-end de septembre. Cependant, c'est bien le vendredi 8 septembre 1944 que les GI's, aidés par la résistance, sont parvenus à libérer la totalité de la commune, au terme d'un mois de terribles combats qui verra, entre autres, l'évacuation du bourg ordonnée par le maire, Charles Goux (le 11 août) ou encore la destruction du clocher de l'église (le 12), son incendie (le 13) et des raids aériens incessants sur l'ouest de la ville.

## Guipavas coupée en deux

La progression américaine est stoppée à Kerafur dès les premiers jours d'août 44 du fait de l'installation par les Allemands, d'une ligne de défense passant par l'ouest de la ville pour protéger la « poche de Brest ». Dès lors, Guipavas est coupée en deux. Ce n'est que 4 semaines plus tard, le 8 septembre après d'âpres combats, de pilonnages incessants et de bombardements que la population réfugiée au blockhaus du Comte ou dans la campagne environnante réintègre des habitations sinistrées voire totalement détruites, signes de la violence des affrontements.

## Un week-end du souvenir

Outre ce bilan matériel très lourd,

Guipavas pleure également ses morts. C'est dans cette optique de mémoire que la Ville a souhaité marquer l'anniversaire de la libération. Avec le concours de fidèles associations locales, un week-end du souvenir a été élaboré. Dès le samedi, le public pourra s'immerger au cœur d'un camp américain, reconstitué par Brest 44, dans le parc de Pontanné. Des démonstrations et la possibilité de se balader à bord de véhicules d'époque seront proposées. Plusieurs expositions permettront également de se replonger dans Guipavas pendant la guerre : en découvrant l'histoire de soldats américains qui se sont illustrés sur la commune, la résistance, l'activité au camp d'aviation de la Luftwaffe ou encore en revivant la remise de la croix de guerre à la ville.

## Cérémonies

Le dimanche matin, la foule pourra se masser rue de Paris afin de suivre le défilé de véhicules d'époque et se mêler aux figurants en costume qui se dirigeront vers la place Saint-Herbot. Après une cérémonie religieuse en l'église Saint-Pierre et Saint-Paul, les anciens combattants rejoindront le monument aux morts où un hommage solennel sera rendu. De nouvelles animations seront également proposées par Brest 44, l'AGIP et les vieux pistons notamment du côté de Pontanné, le dimanche. ■

## HISTOIRE // ISTOR

## Patrimoine

# La maison Goux

Le 3 mai 2019, la municipalité a organisé une fête pour marquer le 10<sup>e</sup> anniversaire de l'installation du CCAS dans l'ancienne maison Goux sise rue amiral-Troude.

Michel Boucher nous raconte le passé de cette maison de caractère et les activités qui se déroulaient autrefois dans cette propriété bourgeoise.

Cette maison a été construite à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle par un riche négociant en vin : Alphonse Goux, époux d'Antonie Le Frateur, fille d'une grande famille de brasseurs de Kerinou (Brest). Ce notable a été maire de Guipavas en 1890. Son fils, Charles, époux de Clotilde le Feunteun, fille d'un médecin de la Marine lui succédera dans cette grande maison. Il fera prospérer le commerce de vin tout en administrant, lui aussi, les affaires de la commune, occupant, pendant près d'un quart de siècle, le fauteuil de maire (1925-1951). La maison Goux qui n'était qu'à deux pas de la mairie située à l'époque, « en haut du bourg » au niveau du rond point Saint-Eloi, était au cœur d'une grande propriété avec un jardin d'agrément planté de beaux arbres, une écurie à 5 stalles et surtout des chais, ces lieux destinés à la conservation des vins et des eaux-de-vie. Charles Goux importait du vin d'Algérie par l'intermédiaire de la compagnie Scaschiaffino.

### Une dizaine de bistrotts

Il faisait lui-même les coupages dans les chais et ensuite le personnel était chargé de la mise en bouteilles et des livraisons à cheval et en voiture dans les débits de boissons ainsi que chez les clients de Guipavas et des communes alentour. La famille Goux possédait une dizaine de bistrotts à Guipavas

et au Relecq-Kerhuon ainsi que d'autres biens, fermes et maisons dont le castelet de Kerastel à l'entrée du bourg qu'Alphonse Goux avait inauguré, en 1907, lors du mariage de sa fille Adrienne avec le commandant Challe, un pionnier de l'aviation ayant réalisé la première liaison aérienne Paris-Brest en 1914.

### La Maison des solidarités

Charles Goux, réputé bon cavalier, avait imprimé sa marque à la tête de la commune en créant, dès 1925, un concours agricole de grande renommée qui se déroulera ensuite tous les ans sur les places Saint-Herbot et Saint-Eloi que les gens de la campagne appelaient alors « champ de foire » et les gens du bourg « champ de bataille ». C'est le plus jeune de ses trois fils, Marcel et son épouse Simone Le Dreff, fille d'un grand marchand de vin de Landerneau qui habiteront par la suite cette maison sans néanmoins poursuivre le négoce familial de vin. Au début des années 2000, Madame Goux qui vivait seule depuis la mort de son époux Marcel -homme affable ayant fait partie des pionniers de la troupe de théâtre des Gars du Reun- quittera cette maison de caractère. Peu de temps après, la municipalité acquiert cette propriété qui deviendra, en 2009, la Maison des solidarités - Madeleine Lagadec. ■

MICHEL BOUCHER (AGIP)

## Durant l'occupation

Le commandant du terrain d'aviation de la Luftwaffe à Guipavas avait réquisitionné la salle à manger de la maison Goux où il venait déjeuner à midi tapant, obligeant le maire et sa famille à prendre leur repas à 11h et ensuite à débarrasser le plancher !

## 1951

le maire, Charles Goux qui siégeait au Conseil municipal depuis 1912 décède subitement, à l'âge de 72 ans



De droite à gauche : le maire Charles Goux, son épouse, ses trois fils et une de ses belles-filles posant à l'intérieur de la propriété



À l'origine, cette maison portait le nom de « Ti Bras » (la grande maison)

# EXPRESSION POLITIQUE // POLITIKEREZH

## Guipavas Avenir (F. Jacob)

### L'ÉTÉ, C'EST LA LIBERTÉ

À l'heure où vous lisez ces lignes, l'été a enfin pointé le bout de son nez après un mois de juin très mitigé.

Les vacances sont là pour ceux qui peuvent en bénéficier. Les résultats d'examens de nos jeunes ados ou étudiants occupent aussi l'esprit de nombre de familles, avec leurs lots de joie et parfois aussi malheureusement de quelques déconvenues. Un peu de détente s'impose donc pour tous, une période nécessaire pour recharger les batteries.

Cependant si la vie tourne au ralenti dans tout le pays (congé obligent), l'activité municipale ne s'arrête pas pour autant, et ce, conformément à nos engagements. En témoigne la longue liste de travaux programmés dans les établissements scolaires :

- Jacques Prévert : sécurisation de la cour, ravalement des bâtiments, remplacement des sanitaires...

- Louis Pergaud et Kerafloc'h : peintures

- Maurice Hénensal : faux-plafonds, luminaires...

Sans oublier dans toutes les écoles l'installation des vidéo-projecteurs interactifs.

Dans la ville l'installation de la vidéo protection est en cours sur quelques bâtiments communaux.

À noter également, l'aménagement récent de l'étage de la maison des jeunes rue de Brest permet plus de confort pour les ados. Toujours à l'espace Simone Veil, le décaissement d'un terrain en friche a permis d'agrandir le nombre de places de stationnement.

Tous ces travaux sont réalisés soit en régie par les services techniques de la ville soit en sous-traitance par des entreprises locales.

Le démarrage de la viabilisation du lotissement du menhir ainsi que les travaux de construction du complexe de tennis est prévu dans les semaines à venir.

Le service Sport et Vie Associative continue également son travail pour finaliser le planning d'occupation des salles municipales de septembre 2019 à fin juin 2020, ce qui n'est pas une mince affaire au vu de la densité du tissu associatif guipavasien. Le nouvel annuaire des associations est en fin d'élaboration et sera à votre disposition lors du forum à l'Alizé le 7 septembre.

Quant aux loisirs, juillet débutera le jeudi 4 par la semi-nocturne cycliste des commerçants organisée dans le bourg par l'UCG. Vendredi 6 se déroulera notre traditionnelle fête de l'été que l'on ne présente plus.

Les quartiers d'été pour nos jeunes Guipavasiens proposeront des activités variées au centre et à Coataudon, ainsi que divers stages ou camps : foot en partenariat avec les GDR, ou camps organisés à l'ALSH St-Thudon, à Tréffiagat, ou un séjour - découverte à Paris

Et nous clôturerons cette période fin août par un week-end de manifestations commémorant la libération de Guipavas en 1944.

Nous vous souhaitons un très bel été, une belle pause en famille ou entre amis et au plaisir de se retrouver en septembre, reposé et prêt à redémarrer avec de nouveaux projets.

Groupe majoritaire

Rencontre du maire et de ses adjoints, sur rendez-vous.  
Contact : 02.98.84.18.00 ou [secretariat-general@mairie-guipavas.fr](mailto:secretariat-general@mairie-guipavas.fr)

## Union pour Guipavas (E. Morucci)

Texte non communiqué

## Initiative citoyenne pour Guipavas (F. Huret)

La métropole organise, jusqu'au 14 juillet, une concertation publique sur les transports. Chacun a ainsi la possibilité de donner son avis sur la création d'une 2<sup>e</sup> ligne de tramway, d'une ligne de bus à haut niveau de service, mais aussi le renforcement du réseau métropolitain de transport public. C'est justement ce dernier axe qui concerne directement Guipavas.

Dans ce projet, la qualité de service de la ligne de desserte de la commune serait améliorée par deux actions complémentaires :

- le traitement du boulevard de Coataudon et de la rue de Paris avec un couloir de bus pour augmenter la vitesse commerciale des bus entre le centre de Guipavas et la ligne A de tramway au niveau de la place de Strasbourg.
- une augmentation de la fréquence et des amplitudes horaires des transports en commun.

Notre groupe Ici pour Guip a déjà eu l'occasion de faire des propositions concrètes lors de la concertation préalable au changement de délégataire du service public des transports. Ces propositions portaient notamment sur la fréquence des bus, leur circuit, la nécessité impérieuse d'une desserte du Douvez alors que ce quartier croît en population. Nous restons particulièrement attentifs à ce sujet de la mobilité, un enjeu essentiel pour favoriser les déplacements de l'ensemble des habitants guipavasiens. Et au-delà, il s'agit aussi pour nous d'un enjeu environnemental et sociétal, pour ne laisser personne sur le bord de la route.

Ces questions de mobilité vous intéressent ? Elles sont abordées dans notre consultation citoyenne. N'hésitez pas à y répondre ici : [www.icipourguip.bzh](http://www.icipourguip.bzh)

[www.icipourguip.bzh](http://www.icipourguip.bzh)  
[www.facebook.com/ICIpourGuip](https://www.facebook.com/ICIpourGuip)  
[www.twitter.com/icipourguip](https://www.twitter.com/icipourguip)

Groupe minoritaire

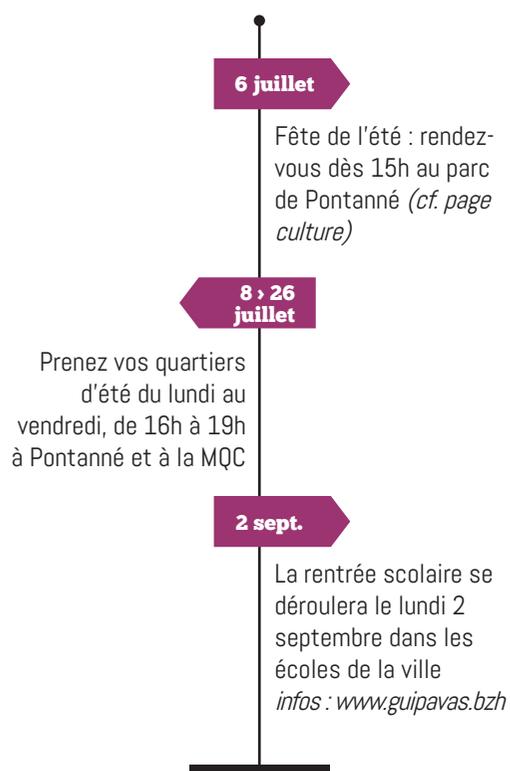
Contact : [contact@unionpourguipavas.fr](mailto:contact@unionpourguipavas.fr)

Groupe minoritaire

Contact : [icipourguip@gmail.com](mailto:icipourguip@gmail.com)

# SORTIR // MONT ER-MAEZ

## Les rendez-vous



## Mémento

### Infirmiers

Il existe plusieurs cabinets sur la commune :

- cabinet Contentin, 02.98.32.18.62
- cabinet Saint-Herbot, 02.98.84.74.89
- cabinet Papin, 02.98.32.12.97
- cabinet Maniaval, 02.98.32.09.34
- cabinet Le Faucheur, 02.98.02.11.99
- cabinet Begoc, 02.98.47.33.58

### Médecins, dentistes de garde, Samu

Contactez le 15

### Pharmacies de garde

3237 (0,34 €/mn) ou [www.3237.fr](http://www.3237.fr)

### Gendarmerie de Guipavas

02.98.84.60.25 ou 17  
[cob.guipavas@gendarmerie.interieur.gouv.fr](mailto:cob.guipavas@gendarmerie.interieur.gouv.fr)

### PROCHAINE PARUTION

Les annonces de manifestations organisées par la vie associative guipavasiennne doivent impérativement parvenir avant le 10 de chaque mois pour une parution le mois suivant.

Pour le prochain numéro, merci de transmettre vos annonces avant le 10 août, dernier délai via le formulaire mis en place sur [www.guipavas.bzh](http://www.guipavas.bzh) : page d'accueil, espace asso (proposer un événement).

## Paroisses

• **Notre-Dame de Tourbrian.** Messes, à 18h30, samedis 6, 13, 20 et 27 juillet et le samedi 7 septembre.

• **Guipavas.** Messes à 10h30, les dimanches 7, 14, 21 et 28 juillet, les dimanches 4, 11, 18 et 25 août, et le dimanche 1<sup>er</sup> septembre.

## Vie locale

### Union cycliste guipavasienne

- organise le premier prix cycliste des commerçants. Cette course se déroulera le jeudi 4 juillet, en semi-nocturne, au centre-ville, sur un circuit de 1550 m. Le départ s'effectuera à 19h30 de la place Saint-Herbot. Le parcours empruntera les rues de Brest, de Paris, abbé-Kerveillant, amiral-Guépratte, le boulevard Général-de-Gaulle pour finir par la rue de la vallée.

### Modification des conditions de circulation le 4 juillet au centre-ville

En raison de la course semi-nocturne de l'Union cycliste guipavasienne, la circulation et le stationnement seront interdits sur l'ensemble du parcours (voir ci-dessus).

Retrouvez le plan du parcours sur [www.guipavas.bzh](http://www.guipavas.bzh)

### Les amis de la chapelle Saint-Yves

- proposent un concert exceptionnel d'I Sentieri, le dimanche 25 août à 17h à la chapelle du Douvez. I Sentieri est un ensemble vocal et instrumental. Trois terres musicales de prédilection : la Corse, l'Italie et l'Irlande. I Sentieri vous emporte à la découverte d'un riche répertoire évoquant le rêve, la liberté, l'espoir, la révolte, etc. Autant de thèmes pour cet événement à la fois musical et scénique.

Gratuit (participation facultative). Infos : [n.y.lorient@orange.fr](mailto:n.y.lorient@orange.fr) et [www.chapellesaintyves.e-monsite.com](http://www.chapellesaintyves.e-monsite.com)

### Aide financière

## Coupons sport loisir culture



Le CCAS renouvelle le dispositif d'aide financière afin de faciliter l'adhésion des familles guipavasiennes aux activités sportives, culturelles et de

loisirs se déroulant sur la commune. Cette aide, délivrée sous forme de coupons à remettre aux associations concernées, est réservée aux familles dont le quotient familial, calculé par la caisse d'allocations familiales (CAF), est inférieur ou égal à 650 €. Les demandeurs doivent se présenter au CCAS munis d'un justificatif de l'association choisie précisant le montant de l'adhésion et d'une attestation du quotient familial.

Renseignements auprès du CCAS : 02.98.32.88.33

### Don du sang

Des milliers de personnes ont besoin de sang. Leucémies, opérations chirurgicales, hémorragies, autant de cas où il est vital de recevoir des globules rouges, des plaquettes, du plasma. Chacun de nous peut être concerné. Rendez-vous le **vendredi 6 septembre** de 8h à 12h30 à la salle Jean Monnet pour un acte citoyen.



Pour rappel : pour donner, il faut être âgé de 18 à 70 ans, peser plus de 50 Kg et ne pas venir à jeun. Pour un premier don, une pièce d'identité est requise.

### Pèlerinage diocésain

- le pèlerinage avec les malades à Lourdes aura lieu du 10 au 16 septembre.

Renseignements et inscriptions pour le 15 août, dernier délai, auprès de M. François Cadiou au 02.98.28.26.01

### Accueil des villes françaises (AVF)

- l'association sera présente au forum des associations et vous attendra à son stand pour vous présenter ses activités culturelles, artistiques et manuelles et vous expliquer sa démarche d'accueil des nouveaux arrivants à Guipavas.

Informations : [avf.guipavas-tyrheun@wanadoo.fr](mailto:avf.guipavas-tyrheun@wanadoo.fr)

- organise ses inscriptions pour l'année 2019-2020, lors de son goûter de rentrée à la salle Jean Monnet, le vendredi 13 septembre à 14h. Les activités reprendront le lundi 16 septembre à l'Espace Simone Veil (56 rue de Brest).

Contact : 02.98.84.87.51

## Nouveaux Guipavasiens Matinée d'accueil

Les habitants ayant emménagé sur Guipavas courant 2019 seront accueillis par la municipalité et l'antenne locale de l'association accueil des villes françaises (AVF) le **samedi 7 septembre, à 9h30**, à l'Alizé.

Il leur est proposé d'échanger sur la commune autour d'un petit-déjeuner, de visiter la ville en car accompagnés par l'AVF et les élus, et enfin de déambuler dans les allées du forum pour rencontrer les associations locales présentes.

Sur inscription (jusqu'au 4 septembre) via [www.guipavas.bzh](http://www.guipavas.bzh) (rubrique Ma ville > Nouveaux arrivants) ou au 02.98.84.75.54

## Vie citoyenne

### URBANISME

#### dépôt de déclarations préalables

Floch Stéphane, 8 rue du Limousin, abri de jardin / Autret Gérard, 9 rue des tourterelles, ravalement / Millour René, 36 rue de Keradrien, portail / Jacq Boris, 45 rue Angela-Davis, abri de jardin / Derrien Grégory, 43 rue Lamartine, surélévation d'un appentis / Kerbrat Bernard, 69 bis rue amiral-Guépratte, ouverture / Couillard Louis, 17 rue de la tour d'Auvergne, véranda / Bentata Mohamed, 13 rue Théodore-Botrel, ravalement / Aminot Tony, 23 rue de la tour d'Auvergne, clôtures et menuiseries / Longchampt Antoine, Keravelloc, gerbière et modification des ouvertures / Chatel Benoît, 295 rue Jean-Moulin, abri de jardin / Didou Bruno, Ruquelen Bras, division en 1 lot / Levier Aurélie, 17 rue Alexandre-Dumas, clôture / Le Gall Dominique, 115 rue Jean-Odin, clôture.

#### dépôt de permis de construire



Bergot Mathieu, 27 rue Saint-Vincent de Paul, extension d'une habitation / Beaudet Emmanuel, 13 rue de Kerlouis, garage / Kergoat Marie-Hélène, 105 rue de Paris, extension d'une habitation / Philippe Eléonore, 285 chemin de Kerafloc'h, maison individuelle / Kapetanios Anastasios et Nathalie, rue de Pen an Traon, maison individuelle / Spatium Promotion, 73 rue de Brest, immeuble collectif de 44 logements / Cornu Cédric, Kerivot, extension d'une habitation.

#### dépôt de permis d'aménager :

Foncier Conseil, Keriegu, lotissement de 18 lots.

### ÉTAT CIVIL

#### NAISSANCES

##### MARS

- Ernest Le Lay
- Naé Thomas
- Louise Lucas
- Noah Kerlogot
- Mahé Gélina Théréne
- Lisa Le Bigot
- Emile David
- Luca Fileppo

##### JUIN

- Eryne Le Huec

### MARIAGE

#### MAI



- Sophie Kermarec et Vincent Bergot
- Carina Rodrigues Sousa et Hugo Fontaine
- Christine Niechoj et Claude Le Saout
- Alexia Kergaravat et Kevin Douerin

### DÉCÈS

#### MAI

- Mohamed Ayari, 83 ans
- Robert Quentel, 82 ans
- Servais Ropars, 89 ans
- Marie Colliou veuve Mear, 84 ans
- Marie-Louise Jézéquel épouse Breton, 78 ans
- Joseph Kerboul, 89 ans
- Michel Le Breton, 88 ans
- Clément Laurent, 18 ans
- François Crenn, 87 ans,
- André Le Fessant, 77 ans

### OBJETS TROUVÉS

De nombreux objets trouvés sont rapportés tous les mois en mairie : lunettes, téléphones, papiers d'identité, clés, etc. Vous avez perdu quelque chose ? N'hésitez pas à prendre contact auprès de l'accueil de la mairie. (02.98.84.75.54).



### RECENSEMENT MILITAIRE

Les jeunes nés en **juillet 2003** sont invités à se présenter en mairie munis du livret de famille et de leur carte nationale d'identité, afin de s'y faire recenser, courant juillet et dès qu'ils atteignent l'âge de 16 ans. Il est également possible de s'inscrire en ligne via le site [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr)

## Fête de l'été

**ANIMATIONS, CONCERTS, JEUX  
ET FEU D'ARTIFICE  
SAM 6 JUILLET | 15H  
PARC DE PONTANNÉ**



La formule a beau remporter un vif succès depuis maintenant deux ans, la municipalité a néanmoins décidé d'apporter quelques petites améliorations pour cette nouvelle édition. « Lors du dernier débriefing de la manifestation, les associations participantes nous ont suggéré quelques points susceptibles d'être optimisés », rebobine Nicolas Cann, conseiller délégué à la culture et à l'animation. « Nous en avons bien sûr tenu compte ». Rien de bien révolutionnaire mais ces petits changements devraient renforcer le bien-être et l'enthousiasme du public. À commencer par l'installation d'un espace sous chapiteau dédié aux enfants qui regroupera des jeux gonflables (également accessibles aux grands), des stands de maquillage, etc. Des promenades en calèches seront également proposées durant l'après-midi dans le cadre bucolique du parc de Pontanné où le public profitera également de jeux en bois et d'une exposition de véhicules de collection.

### Un feu d'artifice avancé

Autre modification : deux scènes seront positionnées sur les trois hectares du site. L'une d'elles, entièrement dédiée aux associations locales, proposera des animations musicales (avec la participation du bagad Gwipavaz, de la fanfare Goût du Reuz ou encore de la batucada du collège du Vizac) et de petites interprétations par le théâtre de l'Artscène. Autre ajuste-

ment pour cette troisième édition, l'horaire du feu d'artifice est avancé à 23h30. « Cela permettra aux familles d'en profiter avec leurs enfants et puis cela va susciter des départs en deux vagues, améliorant ainsi la sécurité et la fluidité dans le parc », souligne Nicolas Cann. Car la fête se poursuivra avec Dj Ludo qui devrait transformer, vers minuit, Pontanné en dance floor géant pour les noctambules.

### L'implication associative

Au chapitre musical, toujours, *Captain'Dock* ouvrira le bal à grands coups de standards des années 50, 60 et 70 qu'il affectionne tant. Les amateurs de rock, de rockabilly et de rythm'n'blues (et les danseurs) devraient se régaler à partir de 18h. Puis ces gentlemen céderont la place à la pop orchestrale distillée par *Les Amirales*. Ce trio, né de la rencontre entre la musicienne Mirabelle Gilis et la chanteuse Sara Petit, rejointes par Guillaume Rosset, marie claviers, batterie, guitare, violon et voix à la perfection (20h). Enfin, *Outside Duo* fera éclater tout son talent sur les coups de 22h. Violon derrière la tête et guitare survoltée, les compositions pop aux sonorités celtiques de ces deux musiciens hors normes ne manqueront pas de dérider les guibolles des plus réfractaires ! Saluons enfin l'implication toujours active et décisive des 300 bénévoles issus d'une trentaine d'associations guipavasiennes qui se donneront sans compter afin que la Fête de l'été soit à nouveau une réussite. Qu'ils en soient ici remerciés.

Tout public / gratuit.  
Restauration sur place.



**L'Awena**  
Médiathèque de Guipavas  
Médiathèque Coopérative

51 avenue Georges-Pompidou  
awena@mairie-guipavas.fr

Informations complémentaires et réservations :  
02.98.32.73.20 <http://awena.guipavas.bzh>

### PASSAGE À L'HEURE D'ÉTÉ

Du 9 juillet au 31 août, l'Awena change ses horaires. Elle sera ouverte les mardis, mercredis, jeudis et vendredis de 14h à 18h et les samedis de 10h à 13h. Comme tous les ans, la médiathèque fermera ensuite ses portes le temps de lancer ses grands travaux de nettoyage et de réorganisation, du 30 juillet au 12 août ; toutefois la boîte de retours restera opérationnelle durant toute cette période.

### PRÊTS D'ÉTÉ

Pour rappel, ils se poursuivent jusqu'au 31 août. Les abonnés peuvent emprunter jusqu'à 12 documents (dont 4 jeux vidéo maximum) pour une durée de 8 semaines.

### LA P'TITE SÉANCE



#### MERCREDI 17 JUILLET | 15H

L'Awena propose pour les enfants une projection de courts-métrages.

Dès 4 ans, sur inscription. 45 min.  
Réservé aux abonnés

#### LA P'TITE SÉANCE MERCREDI 28 AOÛT | 14H30

Projection d'un long-métrage pour enfants et grands enfants !

Dès 6 ans, sur inscription. 1h30.  
Réservé aux abonnés

### DU VENT DANS LES BD

La médiathèque Awena a participé pour la 2<sup>e</sup> fois au prix *Du vent dans les BD* qui propose aux lecteurs de voter pour leur album préféré. Cette année, 3 classes de l'école Louis Pergaud et une classe de Notre-Dame du Sacré-Cœur ont aussi tenté l'aventure. Chaque classe a disposé pendant 2 mois des BD. Les élèves ont pu les lire, choisir celle qu'ils préféreraient et préparer un petit travail qu'ils ont exposé à l'Awena durant le mois de juin. Les BD récompensées sont : *Jamais* de Benoit Duhamel (catégorie adulte), *Journal d'un enfant de Lune* de Chamblain et Nalin (ado) et *Les Croques- T1* de Léa Mazé (catégorie jeunesse).

### INSCRIPTIONS AU SALON D'AUTOMNE

La 37<sup>e</sup> édition se déroulera à l'Alizé du 9 au 24 novembre 2019. Les artistes souhaitant y exposer peuvent s'inscrire auprès de Cécile Jégo-Avry au 02.98.84.66.11 ou [cecile.jego-avry@mairie-guipavas.fr](mailto:cecile.jego-avry@mairie-guipavas.fr)

## RENCONTRE // KEJADENN

BiO

10

ans de présidence

365

nombre d'inscrits

9

activités hebdomadaires



Yves Vourc'h a rejoint le club loisirs détente il y a 19 ans, en 2000

Yves Vourc'h

## Un retraité hyperactif

Tout l'été, le club loisirs détente proposera ses nombreuses activités sans interruption. À sa tête, Yves Vourc'h, retraité multitâches, est aussi toujours prêt à donner un coup de main aux associations de Guipavas.

Chaque mardi et jeudi, salle Jean Monnet, Yves Vourc'h veille au grain derrière son ordinateur. Au milieu du brouhaha et du bruit des dominos, le président salue un à un les membres du club loisirs détente venus pour le goûter : deux fois par semaine, ils sont près de 150 à se retrouver pour jouer aux dominos, à la belote ou à la manille. Entre les tables, de nombreux bénévoles zigzaguent pour servir café et petits gâteaux. « *La plupart ne sont même pas de service, mais pour que les bénévoles puissent revenir jouer plus vite, tout le monde donne un coup de main.* »

### « Pas le temps de faire de pause »

Lui, derrière son écran, prépare déjà les inscriptions de septembre. « *Je connais les noms de tout le monde, bien sûr, et aussi presque toutes les dates de naissance !* » Sous la houlette de la fédération nationale « Générations mouvement », le club loisirs détente (ex « Aînés ruraux ») est ouvert à tous, « *pas seulement aux retraités, ni seulement aux Guipavasiens* ». En plus de sorties à la journée, organisées deux fois par an, plusieurs activités sont dispensées chaque semaine, uniquement par des bénévoles : gym douce, jeux de société (dominos, belote, manille), goûter, tennis de table, cours d'informatique (« *pour certains l'initiation dure 5 ans, mais ça n'a pas d'importance* »),

marche et pétanque. Et hors de question de s'arrêter en juillet et en août : « *On n'a pas le temps de faire une pause. Comment dire à tous ces gens qu'on va fermer deux mois ? On est souvent leur seule distraction !* »

### Les Balkans à l'honneur le 20 novembre

Ancien cadre commercial à Brest, Yves a emménagé à Guipavas en 1977 avec son épouse Françoise, elle-même bénévole et passionnée de belote. Sur tous les fronts, le retraité multiplie les casquettes : s'il s'est longtemps occupé des enfants du club de foot des Gars du Reun, avant de rentrer au club loisirs détente en 2000, il cumule aujourd'hui les rôles d'administrateur au CCAS depuis 6 ans, de vice-président des Gars du Reun évocation, pour qui il organise sorties et voyages réguliers, d'administrateur des interclubs du Bas-Élorn, tout en donnant aussi un coup de main à la Fête de l'été ou à la banque alimentaire. Dans le même temps, le président est déjà en train de peaufiner les derniers détails du spectacle folklorique « Danse des pays des Balkans », qui sera présenté le 20 novembre à l'Alizé. « *On organise ce genre de spectacle, mêlant danses, chants et costumes traditionnels, une année sur deux. C'est toujours un grand moment !* » ■

PAULINE BOURDET